



Press release |

Regulated information

IBA 将为北京质子医疗中心安装 4 室质子治疗系统

比利时新鲁汶，2016 年 9 月 25 日-IBA (Ion Beam Applications S.A.)，全球癌症治疗领域领先的质子治疗解决方案供应商，日前宣布已与泰和诚医疗集团有限公司 (Concord Medical) 的子公司医学之星 (上海) 租赁有限公司签下质子治疗系统的采购、安装与维护合同。这套质子治疗系统将安装在北京质子医疗中心，并由北京质子医疗中心有限公司负责运营管理。

IBA 将在此中心安装带有 4 间治疗室的 *Proteus® PLUS* 多室质子治疗系统，包括 3 间旋转机架治疗室和 1 间固定束流治疗室。所有治疗室都配备有 IBA 最新一代笔形束扫描技术。这个同时还包括了一个多长期综合性维护合同的合同总额含融资额超过 7000 万欧元。IBA 预计在 2016 年第 4 季度接纳订货。

IBA 首席执行官欧乐朗 (Olivier Legrain) 评论道，“我们非常高兴我们在中国的存在再次得以体现和加强，这是我们提供的产品与服务在新兴市场获得青睐的又一重要指征。同时我们也非常荣幸为北京质子医疗中心提供设备支持，并促进将质子治疗带给中国的更多癌症病人这一愿景得以实现。通过 IBA 的质子治疗技术治疗的癌症病人数量胜过世界上其它任何一家公司。IBA 拥有的丰富的质子治疗经验和知识保证更多的病人，能够接触到高精度模式的癌症治疗手段。”

泰和诚医疗集团有限公司首席执行官杨建宇博士说到：“我们很高兴地看到北京质子医疗中心在多年努力之后有了重大突破。这是泰和诚在中国的第一个质子治疗中心，而且我们很高兴 IBA 成为我们的系统供应方。我们的经营伙伴中日友好医院，是北京闻名远扬的综合性医院，拥有卓越的科学研究能力和享誉全国的品牌知名度。下一步，我们将向世界上的各先进质子中心学习经验和技術，致力于为中国的癌症病人提供最佳的癌症治疗。通过与国际同行们一起落实临床研究项目的努力，我们希望在质子治疗癌症的研究上实现更多学术突破。”

--结束--



Press release |

Regulated information

编者注

关于 IBA

IBA 公司 (Ion Beam Applications S.A.) 是一家全球性医疗技术公司, 专注于为肿瘤的诊断和治疗发展集成式且创新的解决方案。目前质子治疗是放射疗法最先进的形式, 而本公司是质子治疗领域全球技术领导者。IBA 公司的质子治疗解决方案有很强的灵活性和适应性, 有通用且设施齐全质子治疗中心和紧凑单室系统可供客户选择。此外, IBA 公司还为医学界和工业界提供辐射剂量测定业务并开发粒子加速器。

公司的总部设在比利时和全球各地的员工约 1400 人, IBA 在全球各地安装质子治疗系统, 包括欧洲、美国以及新兴市场。IBA 公司在泛欧证券交易所 EURONEXT 上市。(IBA : 路透社代码为 IBAB.BR、彭博社代码为 IBAB.BB), 欲了解更详细信息可以访问如下网址: www.iba-worldwide.com

**Proteus® PLUS 是 Proteus® 235 的新配置的品牌名称。*

关于北京质子医疗中心

北京质子医疗中心是由泰和诚医疗集团有限公司和中日友好医院共同开发的项目。占地 5000 平米的具有国际水准的医疗设施, 配备有包括了质子治疗系统, 直线加速器, PET-CT 等在内的放射治疗和诊断设备。它还提供了住院服务以满足病人们的特定需要。泰和诚医疗集团有限公司是一家在中国致力于向患者提供最值得信赖、综合性的癌症放射治疗服务的公司。

关于泰和诚医疗集团有限公司

泰和诚医疗集团是肿瘤专科医院及国内最大的肿瘤诊断与放射治疗中心网络的运营商及肿瘤诊疗服务解决方案提供商。自 2016 年 6 月 30 日起, 泰和诚经营的服务网络中心已经达到 123 家, 合作的医院有 73 家覆盖中国 25 个省及行政区域的 52 座城市。在中国国内顶尖医院的长期合作框架之下, 公司向各中心提供放射治疗和影像诊断设备, 并负责这些中心的日常管理工作, 这些工作是在与之合作的医院里进行的。公司还在它的中心网络上向医护人员提供持续的培训, 保障为病人提供高水准的医护服务。作为高端癌症医院发展战略以及海外业务拓展的一部分, 泰和诚在 2015 年 4 月收购了一家新加坡私人医院 Concord Cancer Hospital。



Press release |

Regulated information

更多资讯请联系：

IBA

Jean-Marc Bothy

Chief Strategy Officer

+32 10 475 890

investorrelations@iba-group.com

Thomas Ralet

Vice-President Corporate Communication

+32 10 475 890

thomas.ralet@iba-group.com

媒体和投资者查询：

Consilium Strategic Communications

Jonathan Birt, Matthew Neal, Ivar Milligan

+44 (0) 20 3709 5700

IBA@consilium-comms.com

Rx Communications Group (US)

Melody Carey

+1 917 322 2571

mcarey@RxIR.com